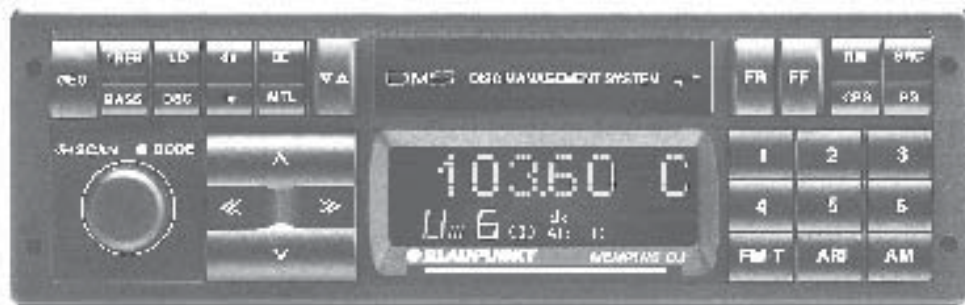
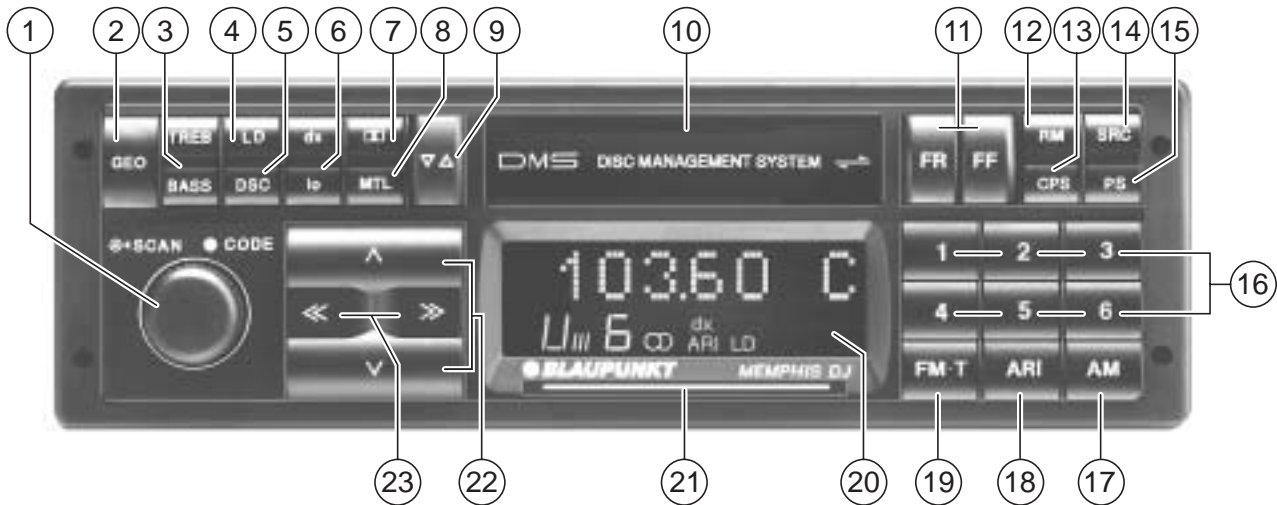


Instrucciones de manejo



Memphis DJ



Contenido

Informaciones importantes	86	Saltar/repeter títulos	95
Notas de seguridad	86	Escuchar la radio durante la marcha rápida de la cinta	95
Conexión	86	Conmutación de la fuente sonora	96
Conexión de un teléfono	86	Expulsión de la cassette	96
KeyCard	87	Notas de conservación	96
Descripción resumida	87	Mensajes de tráfico ARI	96
Control del sonido	87	Asignar prioridad a emisoras con servicio de tráfico	96
Recepción de radiodifusiones	88	El tono de alarma	97
Reproducción de cassettes	89	Desconectar el tono de alarma	97
Reproducción del CD	90	Ajuste del volumen de mensajes de tráfico y del tono de alarma	97
Reproductor CD externo	90	Recepción de mensajes de tráfico durante la reproducción de cassettes	97
Instrucciones de manejo	91	Comienzo automático de sintonía	97
Control del sonido	91	Selección del color básico del display ..	98
El Loudness	91	El BEEP (señal acústica después de la pulsación de una tecla)	98
Recepción de radiodifusiones	91	Protección antirrobo	98
Selección de la banda de ondas	91	Indicación óptica como medida preventiva antirrobo	99
Sintonía de emisoras	91	Anexo	99
Memorización de emisoras	92	Datos técnicos	99
Conmutación estéreo - mono	93	¿En caso de servicio - Qué hacer?	99
Ajuste de la sensibilidad de sintonía ..	93		
Visualización del nombre de la emisora	93		
Reproducción de cassettes	94		
Inserción/expulsión de la cassette	94		
Avance y rebobinado rápido de la cinta	94		
Selección manual del tipo de cinta	95		
Dolby-NR®	95		
Conmutación de la pista	95		

Informaciones importantes

⚠ Notas de seguridad

Como conductor de un vehículo Ud. debe dedicar su plena atención al tráfico. Por eso, utilice su equipo siempre de manera que pueda controlar la situación actual del tráfico en algún momento.

En momentos críticos le aconsejamos no manipular su autorradio. Tenga en cuenta que a una velocidad de 50 km/h en un segundo avanza ya casi 14 m.

Ajuste el volumen siempre de tal modo que pueda percibir en todo momento todas las señales acústicas provenientes del exterior de su vehículo, para que así pueda reaccionar a tiempo frente a señales de alarma.

Conexión

Si Ud. mismo desea instalar su nuevo equipo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y conexión.

Conexión de un teléfono

Si tiene Ud. conectado un equipo telefónico en su vehículo, puede dejar enmudecer automáticamente la reproducción de la radio y de la cassette si se utiliza el teléfono.

Para ello es necesario que lo haya conectado antes a su autorradio tal como descrito en las instrucciones de conexión.

Descripción resumida

KeyCard

Su autorradio se puede hacer funcionar sólo cuando se introduce la KeyCard personal, cuyo código tiene memorizado el equipo. Conectar el aparato girando el botón ① e insertar completamente la KeyCard ②①. El autorradio ahora está listo para funcionar. Una vez introducida una KeyCard incorrecta, el display pone “----”.

En este caso no siga Ud. manipulando su aparato antes de haber leído la sección “Protección antirrobo”.

Nunca retirar la KeyCard a la fuerza. Primero púlsela (a fin de hacerla mover en posición de toma) y luego retírela.

Si perdió su KeyCard o si fue dañada, entonces le ayudará uno de nuestros servicios autorizados. Para ello, tome Ud. consigo su pasaporte de autorradio.

El listado adjunto de los puestos de servicio de autorradio también contiene los puestos autorizados para servicio KeyCard (marcados por □). En caso de duda diríjase a la central de servicio de postventa de su país para más informaciones sobre el taller de servicio KeyCard más cerca.

Esta descripción se subdivide en cuatro partes:

Control del sonido Recepción de radiodifusiones Reproducción de cassettes Reproducción del CD

Todas las teclas con doble función son descritas separadamente bajo el tema respectivo. Las funciones que precisan de más informaciones son descritas en detalle en las “Instrucciones de manejo”.

① Botón de conexión/desconexión y Scan Conexión/desconexión

Conecte el equipo girando el botón (el display pone “CARD”). Al no ser introducida ninguna tarjeta KeyCard, el aparato se apaga automáticamente después de unos 10 segundos.

Para conectar el aparato, simplemente introduzca Ud. la KeyCard y, para desconectarlo, púlsela a fin de quitarla.

SCAN

Presione Ud. el botón para dejar el aparato buscar todas las emisoras a recibir en la banda de ondas seleccionada (FM, OM) y explorarlas brevemente una tras otra.

- ②① **Introducción de la tarjeta KeyCard**
Introduzca Ud. la tarjeta en dirección de la flecha. A fin de retirar la tarjeta púlsela primero para hacer moverla en la posición de toma.

Control del sonido

① Control del volumen

- ② **GEO** - Ajuste del balance y del fader (desvanecedor)
Pulsar la tecla - el display ②① a pone “BAL” (Balance) o “FAD” (Fader) y una cifra entre -9 y +9.

Balance: Ajustar el balance (relación del volumen izquierdo/derecho) a través de la tecla balancín << >> ②③.

Fader: Ajustar el fader (relación del volumen delante/atrás) mediante la tecla balancín ^/v ②②.

③ Ajuste de los agudos y los graves (TREB, BASS)

TREB - ajuste de los agudos

Pulsar TREB -

El display ②① a pone “TRE” y una cifra entre -6 y +6. Ajustar la reproducción deseada de los agudos con la tecla balancín << >> ②③.

BASS - ajuste de los graves

Pulsar BAS -

El display (20) a pone "BAS" y una cifra entre -7 y +7. Ajustar la reproducción deseada de los graves con la tecla balancín << >> (23).

Los ajustes de (2) y (3) se terminan presionando la tecla GEO, o TREB, o BASS otra vez. Aproximadamente 8 segundos después del último ajuste el display muestra otra vez las funciones de radio/cassette.

4 Tecla LD (Loudness)

Ya que al reducir el volumen el oído humano es menos sensible a los tonos bajos que a los medios y agudos, el Loudness se encarga de compensar esta pérdida de sensibilidad al acentuar los graves.

Se conecta/desconecta el Loudness presionando la tecla balancín LD. Una vez activada, luce el display (20) j.

5 Tecla DSC - Direct Software Control

Por ejemplo para el ajuste del Loudness → véase las instrucciones de manejo.

Bajo el tema correspondiente, en las instrucciones de manejo se describen todos los ajustes básicos programables

mediante DSC: color básico del display, sensibilidad de sintonía, Loudness, intensidad de avisos de tráfico, el BEEP (señal acústica después de la pulsación de una tecla), y la indicación del nombre de la emisora en el display.

Recepción de radiodifusiones

6 Tecla lo, dx - Sensibilidad de sintonía

Pulsar dx -

"dx" luce en el display (20) g.

Sensibilidad de sintonía elevada; también capturará emisoras con intensidad de señal reducida. Programas estereofónicos son reproducidos con tono estéreo.

Pulsar lo -

"lo" luce en el display (20) e.

Sensibilidad de sintonía normal; sólo capturará emisoras fuertes. Programas estereofónicos son reproducidos con tono estéreo.

Debido a las diferentes condiciones locales de recepción es posible memorizar la sensibilidad de sintonía individualmente mediante DSC (→ Ajuste de la sensibilidad de sintonía).

15 PS (Preset Station Scan)

Esta función sirve para la breve exploración de los programas memorizados en todos los niveles de memoria de FM.

Pulsar PS - se introducen las emisoras una tras otra durante 8 segundos.

Terminar presionando la tecla balancín otra vez.

16 Teclas de presintonía 1, 2, 3, 4, 5, 6 Memorizar emisoras -

Presione la tecla hasta que el programa esté otra vez audible.

Llamar emisoras -

Pulse brevemente la tecla correspondiente.

17 AM

Sírvase de esta tecla para escuchar programas en OM de 531 - 1602 kHz.

18 ARI

Para asignar prioridad a todas las emisoras que ofrecen servicio de tráfico. Si luce "ARI" en el display (20) h, el aparato sólo reproducirá emisoras con servicio de tráfico dentro de 87,5 a 108 MHz.

La reproducción automática de mensa-

jes de tráfico y la señal acústica se mantienen en reserva.
Conectar/desconectar ARI al apretar la tecla.

19 **Tecla FM•T**

Selector para banda de ondas FM de 87,5 a 108 MHz, además tecla conmutador para los diferentes niveles de memoria I-III y T (Travelstore).

En cada nivel de memoria puede Ud. almacenar seis emisoras de FM utilizando las teclas de presintonía 16.

En el nivel Travelstore es posible memorizar automáticamente las seis emisoras más fuertes de su zona de recepción respectiva.

20 **Display - visualización de**

- a) frecuencia, abreviación de emisora, código
- b) banda de ondas (U (FM), OM)
- c) niveles de memoria I-III o T (en FM)
- d) teclas de presintonía (1-6)
- e) lo (sensibilidad de sintonía normal)
- f) estéreo
- g) dx (sensibilidad de sintonía elevada)
- h) ARI (prioridad para emisoras con servicio de tráfico)
- i) B (supresión de ruidos con Dolby

conectada)

- j) LD (Loudness activado)
- k) MTL (cintas metálicas o de CrO₂)
- l) RM (Radio Monitor activado)
- m) CPS activado
- n) identificación de zona ARI

22 **∧/∨ Tecla balancín de sintonía - sintonía de emisoras**

23 **Tecla balancín <</> para la sintonía manual de emisoras**

Reproducción de cassettes

7 **□□ - Dolby-Nr***

Con □□ pulsada puede Ud. reproducir cassettes grabadas con Dolby-NR-B. Estas cintas destacan por sus ruidos de fondo considerablemente reducidos así como por su mayor dinámica.

* El sistema de supresión de ruidos está fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. La palabra "Dolby" y el símbolo de la doble "D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

8 **MTL - Cintas metálicas**

Pulse MTL para reproducir cintas metálicas o de CrO₂. Desactive la función pulsando la tecla otra vez.

9 **Δ∇ - Autoreverse**

Pulse esta tecla para conmutar al otro lado de la cinta.

El display 20 a le indica el lado actualmente reproducido.

TR1-PLAY = Lado A ó 1

TR2-PLAY = Lado B ó 2

10 **Compartimiento de cassette**

11 **Avance y rebobinado rápido / Expulsión de la cinta**

FR (Fast Rewind = Rebobinado rápido):

Presione la tecla - la cinta es rebobinada.

Termine la función presionando brevemente la tecla FF.

FF (Fast Forward = Avance rápido):

Presione la tecla - la cinta es avanzada.

Termine la función presionando brevemente la tecla FR.

Expulsión de la cassette

La cassette será expulsada al apretar las teclas FR y FF 11 a la vez.

12 **RM - Radio Monitor**

Sírvase de esta función para escuchar la radio durante la marcha rápida de la cinta. El display 20 l luego pone "RM".

13 **CPS**

Utilice esta función para saltar o repetir títulos. En el display (20) m luce "CPS".

14 SRC - Source (= Fuente)

Para conmutar entre las diferentes fuentes sonoras conectadas según el orden cassette → radio → CD → cassette.

Reproducción del CD

Al conectar a su autorradio un cambiadiscos de Blaupunkt sin mando a distancia las teclas tienen las siguientes funciones:

14 SRC - Source (= Fuente)

Pulse esta tecla para conmutar al equipo cambiadiscos. El display (20) a pone el número del disco y del título (indicación Disc/Track).

1 SCAN - conectado/desconectado

Para la breve exploración de los títulos de un disco.

Presionando este botón se exploran uno tras otro todos los títulos de un disco durante aproximadamente 10 segundos.

En el display (20) a parpadea "TR" y el

número del título actualmente explorado.

Si desea seguir escuchando el título explorado, pulse el botón "SCAN" otra vez.

22 Tecla balancín ^/∨ para la selección de un título

Presionar la tecla en la parte arriba:
brevemente: saltar títulos en ascenso durante más de un segundo:
avance rápido (cue)

Presionar la tecla en la parte abajo:
brevemente: saltar títulos en descenso durante más de un segundo:
retroceso rápido (review)

23 Tecla balancín << >> para la selección del disco

Presionar la tecla en la derecha - próximo disco

Presionar la tecla en la izquierda - disco anterior

Para más informaciones véase por favor el manual de instrucciones del cambiadiscos.

Reproductor CD externo

Al conectar un reproductor de discos externo (a través de la toma AUX) puede también conmutar entre las diferentes fuentes sonoras (cassette → radio → CD → cassette) pulsando la tecla SRC (14).

En el display (20) a luce "AUX".

Control del sonido

El Loudness

Al reducir el volumen el oído humano es menos sensible a los tonos bajos que a los medios y agudos.

El Loudness se encarga de compensar esta pérdida de sensibilidad al acentuar los graves. Ya que los componentes individuales instalados (p. ej. amplificadores), las posiciones y el propio tipo de los altavoces, y las condiciones acústicas individuales en el interior de cada vehículo influyen en gran parte la impresión del sonido, este equipo le permite ajustar la intensidad del Loudness.

Para modificar la regulación del Loudness a un volumen normal proceda como sigue:

- Presione la tecla DSC (5).
- Presione la tecla balancín \wedge/\vee (22) tantas veces hasta que el display (20) a muestre "Loud" y una cifra entre 1 y 6.
- Cambie la intensidad del Loudness con la tecla balancín de sintonía $\ll \gg$ (23).
- Una vez terminado el ajuste, presione DSC (5) otra vez.

Recepción de radiodifusiones

Selección de la banda de ondas

FM - a través de la tecla FM•T (19).

OM - a través de la tecla AM (17).

Sintonía de emisoras

... con el botón SCAN (1)

Para sintonizar otra emisora

- pulse el botón SCAN (1).

A partir de la frecuencia actualmente sintonizada el equipo empieza a buscar en sentido ascenso las próximas emisoras y las explora una tras otra durante 8 segundos aproximadamente. Durante la búsqueda el display (20) a pone "SCAN"; si es explorado una emisora empieza a parpadear la frecuencia de la última en el display (20) a.

Si quiere seguir escuchando un programa explorado,

- pulse el botón "SCAN" otra vez. La función Scan ahora está desactivada.

Una vez concluido la búsqueda, al no escoger ninguna emisora, el aparato vuelve a reproducir la emisora inicial.

... con la tecla balancín de sintonía

Arranque la sintonía automática de emisoras

- presionando la tecla balancín \wedge/\vee (22). Active la sintonía tantas veces hasta que haya sintonizado su emisora deseada.

Si mantiene presionada esta tecla, la sintonía sigue funcionando de manera rápida.

... con las teclas de presintonía y los niveles de memoria

Para ello es una precondition que los niveles de memoria estén ocupados tal como descrito en el apartado "Memorización de emisoras".

- Para activar emisoras de FM, pulse la tecla FM•T (19) tantas veces hasta que en el display (20) c esté indicado el nivel de memoria deseado I, II, III o T.
- Ahora pulse brevemente la tecla de presintonía correspondiente.

... con Preset-Scan (PS) (15)

Sírvase de esta función para la sintonía automática y breve exploración de los programas memorizados en la banda de ondas seleccionada (para FM en todos los niveles de memoria I, II, III y T).

Para ello es necesario que los niveles de memoria estén ocupados tal como descrito en el apartado "Memorización de emisoras".

- Pulse brevemente "PS"; el equipo luego explora la siguiente emisora memorizada.

Se reproduce el programa de esta emisora durante un rato; el autorradio luego busca la siguiente emisora, etc.

El aparato omite todas las teclas en las cuales no están memorizadas ningunas emisoras.

Preset-Scan puede emplearse en todas las bandas de ondas.

Una vez encontrado el programa deseado,

- pulse PS otra vez. Preset-Scan está desactivada.

Memorización de emisoras

Este equipo le permite memorizar seis emisoras en cada uno de los tres niveles de memoria de FM. Escoja el nivel de memoria deseado con la tecla FM•T (19). En la banda OM puede también almacenar seis emisoras. En adición, con Travelstore tiene la oportunidad de dejar el aparato memorizar de manera automática las seis emisoras de FM más fuertes.

Luego simplemente llamar el programa deseado al apretar la tecla correspondiente.

... con la sintonía automática de emisoras

Para la memorización, proceda como sigue:

- En caso de emisoras de FM seleccione Ud. el nivel de memoria pulsando la tecla FM•T (19) tantas veces que sea necesario.

En el display (20) c luce, de manera correspondiente, I, II, III, o T.

Ahora

- apriete una de las teclas de presintonía (16) hasta que esté audible otra vez el programa después del enmudecimiento (aproximadamente dos segundos). La emisora ahora está memorizada.

El display (20) d le indica la tecla actualmente presionada.

Repita los pasos anteriores para las demás teclas de presintonía en todas las bandas de ondas y todos los niveles de memoria que le parecen oportunos.

Si sintoniza una emisora ya memorizada, en el display (20) d, c le indicarán durante unos cinco segundos la tecla de presintonía correspondiente y, para FM, también el nivel de memoria.

... con Travelstore

En el nivel Travelstore se pueden memorizar automáticamente las seis emisoras de FM más fuertes de su zona de recepción respectiva y clasificadas según sus intensidades de campo individuales. Le recomendamos activar esta función sobre todo cuando Vd. está de viaje.

Active la memorización automática de emisoras

- pulsando la tecla FM•T (19) durante unos dos segundos.

Durante el proceso de memorización el aparato queda enmudecido.

También es posible memorizar emisoras en el nivel Travelstore de forma manual.

Si no existen seis emisoras receptibles, las teclas no ocupadas serán indicadas brevemente con guiones.

... con la sintonía manual de emisoras

- Escoja Ud. la banda de ondas correspondiente mediante FM•T (19) o AM (17).

Para memorizar frecuencias de la banda FM

- escoja el nivel de memoria a través de la tecla FM•T (19).
- Sintonice la frecuencia/emisora con la tecla balancín << >> (23).

Ahora memorice la frecuencia al

- mantener presionada la tecla de presintonía correspondiente hasta que el programa esté audible otra vez.

Al sintonizar una emisora no memorizada y apagar el equipo, esta última quedará en la memoria y será reproducida tan pronto como el aparato es encendido otra vez. Esto también tiene aplicación a la banda de ondas últimamente seleccionada.

Conmutación estéreo - mono

Este autorradio está equipado con un sintonizador FM de Blaupunkt (Codem III) que le ofrece la máxima calidad de recepción en todo momento, si bien depende en gran parte de la intensidad de señal presente.

En las zonas con una intensidad de campo muy débil y/o en situaciones de recepción múltiple por reflexiones (p. ej. debido a edificios o montañas altos), el aparato conmuta gradualmente de estéreo a Mono de manera automática, lo que resulta en una recepción continua y mucho más mejor dentro del vehículo en marcha.

En las zonas de recepción particularmente críticas le recomendamos conmutar a mono manualmente a fin de evitar el ruido que se produce entonces en estéreo.

Para conmutar de estéreo a mono y al revés

- pulse la tecla lo (6) durante más de dos segundos.

En el modo mono, la indicación de recepción estereofónica (O) se apaga en el display (20) f.

Ajuste de la sensibilidad de sintonía

a) con “dx” y “lo” (6):

Se indica el ajuste actual en el display (20) e y (20) g.

lo - sensibilidad de sintonía normal (recepción de emisoras locales y cercanas)

dx - sensibilidad de sintonía elevada (recepción de emisoras distantes)

b) con el software del sistema DSC

En regiones con una densidad de emisoras elevada o bien muy reducida puede convenir ajustar separadamente el nivel de la sensibilidad de sintonía para ambos modos de sintonía. Para ello

- pulse DSC (5).

- Ahora pulse la tecla balancín ^/v (22) tantas veces hasta que en el display (20) a le indique “DIS.” (sensibilidad de sintonía elevada) o “LO-CAL” (sensibilidad de sintonía normal) y una cifra entre 1 y 3. Puede

ajustarse el modo de sintonía con las teclas “lo” y “dx” (6).

- Ajuste la sensibilidad de sintonía con la tecla balancín << >> (23):
01 corresponde a una sensibilidad de sintonía elevada.
03 corresponde a una sensibilidad de sintonía reducida.

Para terminar la entrada

- apriete DSC (5) otra vez.

Visualización del nombre de la emisora

Preset Naming System (PNS) (Sistema de preajuste de nombre)

Una vez elegida una estación, su frecuencia es indicada en el display (20) a. Para emisoras memorizadas es posible sustituir esta indicación por el propio nombre de la estación (p.ej. “ANTENA1”).

Para ello, tenga en cuenta lo siguiente:

Para anotar un nombre es necesario que las estaciones respectivas estén memorizadas en uno de los tres niveles de memoria de FM o en la banda OM. En este caso no se indica el código de alcance para mensajes de tráfico (ARI).

Si desea anotar un nombre:

- Pulse la tecla DSC (5).

- Presione la tecla balancín \wedge/\vee (22) tantas veces hasta que en el display (20) a ilumine "PRESET".
- Seleccione la emisora para la cual quiere anotar la denominación.

La frecuencia de la emisora se indica en el display (20) a. Todos los dígitos libres son indicados con guiones. El primer guión parpadea. A fin de cambiarlo e introducir el nombre deseado:

- Presione la tecla balancín $\ll \gg$ (23).

Ahora se presentan uno tras otro los caracteres siguientes: el punto, las cifras (0 a 9), las letras mayúsculas (A a Z), el carácter blanco, y los caracteres especiales (como p. ej. las vocales modificadas y los caracteres de puntuación).

Si ha elegido un carácter y quiere especificar el siguiente:

- Pulse brevemente el botón de conexión/desconexión (1).

Si quiere modificar el carácter anterior:

- Pulse el botón de conexión/desconexión (1) durante más de dos segundos.

Una vez acabado la introducción del nombre, presione la próxima tecla de presintonía si quiere entrar otra designación. El nombre de la emisora anterior está memorizado automáticamente.

- Finalmente presione la tecla DSC (5) otra vez.

Se borra un nombre al memorizar otra estación en la misma tecla (es decir pulsación extendida de la tecla de presintonía). El display luego pone la frecuencia de la nueva emisora.

Reproducción de cassettes

Inserción/expulsión de la cassette

- Conectar el autorradio.
- Insertar la cinta con el lado A ó 1 hacia arriba y sin aplicar fuerza.

El lado reproducido corresponde al lado últimamente escuchado.

El display (20) a le indica el lado actualmente reproducido.

Para expulsar la cassette pulse las teclas FR y FF (11) a la vez.

Avance y rebobinado rápido de la cinta

Avance rápido

- Presione la tecla FF (11). Una vez llegado al final de la cinta, el aparato conmuta automáticamente y empieza a reproducir el otro lado.

Detener el avance rápido

- Presione brevemente la tecla FR.

Rebobinado rápido

- Presione la tecla FR (11). Una vez llegado al final de la cinta, el aparato reproducirá el mismo lado otra vez.

Detener el rebobinado rápido

- Presione brevemente la tecla FF.

Selección manual del tipo de cinta

Para reproducir cintas metálicas o de CrO₂

- pulse MTL (8); el display (20) k luego pone "MTL".

Se desconecta la función al pulsar la tecla otra vez; "MTL" se apaga.

Dolby-NR®

Con este equipo puede reproducir cassettes grabadas con y sin Dolby-NR.

Las cintas grabadas con Dolby-NR* destacan por sus ruidos de fondo considerablemente reducidos así como por su mayor dinámica.

Para conectar o desconectar Dolby-NR:

- Presione la tecla balancín □□ (7).

Una vez activada está función, luce "B" en el display (20) i.

Se desconecta la función al pulsar la tecla balancín otra vez; "B" se apaga.

* El sistema de supresión de ruidos está fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. La palabra "Dolby" y el símbolo de la doble "D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Conmutación de la pista

- a) automático:

Una vez llegado al final de la cinta, el aparato conmuta automáticamente al otro lado y lo reproducirá.

- b) a mano:

Pulse $\Delta \nabla$ (9).

El aparato reproduce el otro lado de la cinta.

La indicación en el display (20)a se cambia:

(TR1-PLAY \longleftrightarrow TR2-PLAY)

Nota:

Al emplear cassettes que giran con dificultad, puede producirse una conmutación de pista a pista aunque no sea deseada. Al ser así, deberá verificarse el bobinado de la cinta. En muchos casos puede remediarse esta perturbación al avanzar/rebobinar la cinta otra vez.

Saltar/repetir títulos

Este equipo dispone del sistema CPS (Cassette Program Search). La función CPS es capaz de detectar los espacios "en blanco" entre los títulos grabados y avanzar la cinta al principio del siguiente o rebobinarla al principio del título actual.

- Pulse CPS (13). El display (20) m luego pone "CPS".

Para saltar un título, es decir avanzar la cinta hasta el principio de la próxima pieza:

- Pulse la tecla FF (11).

Para escuchar un título otra vez, es decir rebobinar la cinta hasta el principio del título actual:

- Pulse la tecla FR (11).

Todavía será posible la repetición del título anterior dentro de los primeros 8 segundos de reproducción de la pieza actual.

Una vez concluido el avance o rebobinado rápido, el aparato reproduce el próximo o bien el último título.

CPS sólo funciona si los espacios "en blanco" entre los títulos diferentes tienen una duración de tres segundos como mínimo. Se desconecta la función presionando CPS (13) otra vez; "CPS" se apaga.

Escuchar la radio durante la marcha rápida de la cinta

con RM (Radio Monitor) (12)

Si Ud. quiere escuchar la radio durante el avance o rebobinado rápido de la cinta (también con CPS),

- pulse RM (12); en el display (20) l luego luce "RM".

Su equipo entonces reproducirá la emisora sintonizada tan pronto como empiece la marcha rápida de la cassette.

Se desconecta la función presionando la tecla balancín otra vez; "RM" se apaga.

Conmutación de la fuente sonora

con SRC (Source = fuente) (14)

Usted puede conmutar entre las diferentes fuentes sonoras conectados según el orden cassette → radio → CD → cassette.

Para seleccionar otra fuente sonora con la cassette insertada,

● pulse SRC (14).

El autorradio conmuta de la cassette a la radio o al equipo cambiadiscos.

Se liberan de la cinta el cabezal de sonido y el rodillo presor (Pinch Roller Release). Esto es a fin de proteger lo más posible la cinta y el mecanismo (modo standby).

Volver al modo de cassette presionando SRC (14) otra vez.

Expulsión de la cassette

Para retirar la cassette

● pulse las teclas FR y FF (11) a la vez.

Notas de conservación

Le recomendamos usar exclusivamente cassettes de tipo C-60 o C-90. Proteja sus cintas contra suciedad y polvo; nunca expóngalas a temperaturas que superan los 50 °Celsius. Las cintas frías debería calentarlas un poco antes de la reproducción, para evitar irregularidades que afectarían la marcha continua de la cinta. Irregularidades en la marcha y en el sonido también podrían producirse debido a partículas de polvo depositadas en el rodillo presor de goma y en el cabezal de sonido, después de más o menos 100 horas de funcionamiento.

En caso de ensuciamientos ligeros recomendamos el uso de una cassette de limpieza; para ensuciamientos de mayor magnitud debería limpiar las piezas afectadas con un bastoncillo de algodón impregnado de alcohol.

¡No use nunca herramientas duras!

Mensajes de tráfico ARI

Algunas emisoras de FM transmiten de vez en cuando mensajes locales sobre la situación actual del tráfico. El sistema ARI le sirve para sintonizar rápidamente estas emisoras.

Para una emisora con servicio de tráfico también ilumina una letra en el display (20) n indicando la zona de servicio. En Alemania, por ejemplo, la frecuencia de la emisora ofreciendo informaciones de tráfico para la zona respectiva se indica en las placas azules al borde de las carreteras.

Asignar prioridad a emisoras con servicio de tráfico

Al activar esta función puede dejar el autorradio enmudecer todas las emisoras que no transmiten avisos de tráfico. La función ARI puede conectarse/desconectarse a través de la tecla (18). A fin de escuchar solamente emisoras con servicio de tráfico

● pulse la tecla ARI (18).

Una vez activada la prioridad para emisoras con servicio de tráfico luce "ARI" en el display (20) h.

Si todavía no ha sintonizado tal emisora, suena un tono de alarma.

● En este caso pulse la tecla balancín ^/ v (22). Su equipo luego sintonizará la próxima emisora con servicio de tráfico.

El tono de alarma

Precondición: Está activada la prioridad para emisoras con servicio de tráfico (el display $\text{\textcircled{20}}$ h pone "ARI").

Si Ud. sale de la zona de alcance de la emisora con servicio de tráfico de manera que ya no resulta asegurada la recepción de la última, sonará un tono de alarma después de unos 30 segundos.

Este alarma se producirá inmediatamente tan pronto como Ud. ha pulsado una tecla en la cual está memorizada una emisora que no ofrece avisos informativos de tráfico.

Desconectar el tono de alarma

- a) Sintonizar otra emisora (con servicio de tráfico)
 - pulsando la tecla balancín de sintonía o
 - pulsando una tecla de presintonía que tiene almacenada tal emisora.
- b) Desconectar la prioridad para emisoras con servicio de tráfico al
 - pulsar la tecla ARI $\text{\textcircled{18}}$.

Ajuste del volumen de mensajes de tráfico y del tono de alarma

Si Ud. quiere escuchar exclusivamente los avisos de tráfico, este aparato le permite reducir el volumen o enmudecerlo y al mismo tiempo ser preparado para la recepción de los avisos. Tan pronto como llegue una información sobre el tráfico, será reproducida automáticamente a un volumen prefijado, aunque Ud. haya reducido el volumen del equipo o esté escuchando una cassette.

Este volumen de reproducción de mensajes de tráfico puede ajustarlo a sus necesidades personales (p. ej. al haber conectado un amplificador o para adaptarlo a las condiciones acústicas de vehículos silenciosos o más ruidosos).

- Pulse la tecla DSC $\text{\textcircled{5}}$.
- El display $\text{\textcircled{20}}$ a pone "ARI" y una cifra entre 1 y 9. El volumen de reproducción de los avisos de tráfico ahora corresponde al volumen actual de la radio.
- Si necesario corregir el ajuste mediante la tecla balancín << >> $\text{\textcircled{23}}$.

Después del ajuste

- pulse la tecla DSC $\text{\textcircled{5}}$.

Recepción de mensajes de tráfico durante la reproducción de cassettes

Este equipo le permite escuchar una cassette y al mismo tiempo ser preparado para la recepción de un aviso de tráfico. Tan pronto como llegue tal aviso, la reproducción de la cassette será detenida y se transmitirá la información de tráfico.

Para ello proceda Ud. como sigue:

- Active la prioridad para emisoras con servicio de tráfico pulsando la tecla ARI $\text{\textcircled{18}}$.
En el display $\text{\textcircled{20}}$ h luce "ARI".
- Sintonice una emisora que ofrece informaciones de tráfico para su zona local.
- Ahora puede insertar la cassette y escucharla. La reproducción será interrumpida tan pronto como sea transmitido un aviso de tráfico.

Comienzo automático de sintonía

Si Ud. sale de la zona de alcance de su emisora con servicio de tráfico de manera que ya no resulta asegurada la recepción de la última, su autorradio buscará otra emisora con tal servicio durante la reproducción de la cassette. Durante esta búsqueda será lanzado un tono de alarma.

Selección del color básico del display

Este equipo le permite ajustar el color del display al alumbrado del salpicadero de su vehículo. Usted puede seleccionar entre naranja y verde. Para modificar el color del display apriete las siguientes teclas una tras otra:

- DSC (5)
- \wedge/\vee (22) tantas veces hasta que en el display esté iluminado "COLOUR".
- $\ll \gg$ (23) para cambiar el color, y finalmente
- DSC (5) otra vez.

El BEEP (señal acústica después de la pulsación de una tecla)

Todas las funciones que precisan de un toque de tecla de más de dos segundos para ser activadas pueden confirmarse con una señal acústica (BEEP), que también puede ser desactivada.

Para ello, pulse las siguientes teclas una tras otra:

- DSC (5)
- \wedge/\vee (22) tantas veces hasta que en el display (20) a esté iluminado "BEEP ON" o "BEEP OFF".
- Con la tecla balancín $\ll \gg$ (23) puede conmutar entre "BEEP ON" y "BEEP OFF".
- Finalmente pulse DSC (5) otra vez.

Protección antirrobo

Su autorradio se puede hacer funcionar sólo cuando se introduce la KeyCard personal cuyo código tiene memorizado el equipo (véase fig. 3).

No es posible manipular el equipo empleando tarjetas KeyCard otras que la suya.

Si está insertada una tarjeta KeyCard falsa, el display muestra "----".

En este momento no es posible continuar manipulando el aparato. Después de unos 10 segundos, "CARD" empieza a parpadear. Ahora remueva esta tarjeta e introduzca la tarjeta correcta provista para este equipo. Pulse el botón de conexión/desconexión (1). El autorradio está listo para funcionar.

Si el display otra vez pone "----", sigue otro tiempo de espera de 10 segundos.

Después de la cuarta entrada, el tiempo de espera se prolonga hasta una hora. Después de otros 16 intentos inútiles el aparato ya no puede ser puesto en marcha. En este caso no hay otra posibilidad que dejar descodificar el equipo en uno de nuestros talleres centrales de postventa y presentando su pasaporte de autorradio.

Una vez desconectado el aparato durante el tiempo de espera, esta última comenzará de nuevo.

Anexo

Indicación óptica como medida preventiva antirrobo

Una vez aparcado su vehículo tiene la oportunidad de hacer parpadear un diodo luminoso como medida preventiva antirrobo.

Dependiente del tipo de conexión de su equipo puede ajustar tres estados diferentes utilizando la función DSC (5).

- Pulse DSC (5). Ahora presione la tecla balancín \wedge/\vee (22) hasta que en el display le indique "LED" y una cifra:

LED 1 - Parpadea el diodo cuando el autorradio es conectado via el contacto de encendido de su vehículo.

LED 2 - Parpadea el diodo cuando el autorradio no es conectado via el contacto de encendido.

LED 0 - El diodo luminoso no parpadea.

- Conmutar de un estado a otro con << >> (23).
- Finalmente apriete DSC (5).

Datos técnicos

Amplificador

Potencia de salida: 2 x 26 W/2 x 7 W potencia máxima
2 x 24 W/2 x 6,5 W sinusoidal según DIN
45324/3.1 2 Ω

FM:

Sensibilidad: 0,9 μ V (26 dB relación señal/ruido)

Respuesta de frecuencia: 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

Selectividad: > 80 dB \pm 300 Hz
> 40 dB \pm 200 Hz

Atenuación diafónica: > 30 dB (1 kHz)

Cassette:

Respuesta de frecuencia: 30 - 18 000 Hz (-3 dB constante)

Wow-and-Flutter: 0,25 % típ.

Relación señal/ruido: 64 dB típ. con Dolby B
56 dB típ. sin Dolby

AUX-IN: Impedancia de entrada
10 k Ω

Preamp-Out: Impedancia de salida
150 Ω

¿En caso de servicio - Qué hacer?

En caso de fallas de funcionamiento por favor dirijase a un taller de servicio autorizado llevando consigo el pasaporte del autorradio así como su KeyCard.

Modificaciones reservadas!



Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Telecom

MC/VKD-Hi 3 D93 147 005